

GESCHÄFTSORDNUNG

16.11.2018 – 03.03.2019

Durch Erwerb einer Eintrittskarte bzw. Benützung der Eisflächen (auch mit einer „Freikarte“) akzeptiert der/die Käuferin vorliegende Geschäftsordnung:

Es gilt die an den Eingängen zur Veranstaltung angeschlagene Platzordnung. Den Anweisungen des Ordnerdienstes ist Folge zu leisten.

Öffnungszeiten der Eisflächen:

Vom 16.11.2018 – inkl. 06.01.2019 von 10.00 Uhr bis 22.00 Uhr

(am 24.12.2018 10:00 – 18:00 Uhr, am 31.12.2018 kein Betrieb)

Vom 18.01.2019 – inkl. 03.03.2019 von 10.00 Uhr bis 22.00 Uhr / Eisstockschießen 17:00 – 22:00 Uhr

Die Benützung aller Anlagen, insbesondere aller Eisflächen, erfolgt stets **auf eigene Gefahr** und im Bewusstsein der besonderen **Gefährlichkeit des Eislaufsportes**. Eltern und Aufsichtspersonen haften für ihre Kinder.

Zu Ihrer Sicherheit wird empfohlen, stets feste Handschuhe und einen geeigneten Kopfschutz (Helm) zu tragen. Auch beim Betreten der Holzflächen mit und ohne Schlittschuhe besteht Rutschgefahr. Besonders im Bereich der Ein- und Ausgänge zu den Eisflächen kann sich witterungsbedingt Eisabrieb ansammeln. Es wird darauf hingewiesen, dass die Eisflächen ein Gefälle von bis zu 3% aufweisen können.

Passen Sie Ihre Laufgeschwindigkeit diesen Bedingungen an!

Trotz sorgfältiger Pflege der Eisfläche lässt sich das Auftreten von Rissen und Unebenheiten und witterungsbedingter „Schneematsch“ nicht völlig vermeiden. Für dadurch verursachte Stürze kann keine Haftung übernommen werden.

- Die Eintrittskarte muss im Bereich der Eisflächen mitgeführt und bei Aufforderung durch den Ordnerdienst vorgewiesen werden. Betreten der Eisflächen ohne gültige Eintrittskarte ist verboten. (Ausgenommen: „Kinderflächen“)
- Bei Ermäßigungskarten (Ausweise vorweisen) gilt:
„Kinder“ sind die Jahrgänge 2004 und jünger, „Senioren“ sind alle Jahrgänge ab 1958 und älter
- Das Ausleihen von Schlittschuhen, Helmen und Doppelkufen erfordert das Hinterlegen einer Kautions von € 50,- oder die freiwillige Abgabe eines gültigen Lichtbildausweises anstelle der Kautions. Für die Aufbewahrung der Ausweise wird keine Haftung übernommen. Nicht abgeholte Ausweise werden 3 Tage nach Veranstaltung beim zuständigen Fundamt abgegeben.
- Bei Benützung der Schließfächer gilt die dort angeschlagene „Benützungsordnung von Schließfächern“
- Die Eisauflagerung erfolgt nach Notwendigkeit (Sperrung eines Teils der Eisfläche).
- Bei einer eventuellen Überfüllung der Eisflächen werden die Eingänge vorübergehend gesperrt.
- Für Tickets wird ein Pfand von € 2,- eingehoben. Der Pfand wird am Informationsschalter für alle Eintrittskarten mit der Aufschrift „Wiener Eistraum“ bis zum 03.03.2019/22:15 Uhr rückerstattet. Spätere Retournierungen sind nicht möglich.
Für Saisonkarten, nicht beschriebene Tickets (ohne Datum, Preis, Gültigkeit) und Freikarten (Aufdruck „EUR 0,00“ bzw. „FREIKARTE“ oder „SCH“ für Schulaktion) wird kein Pfand eingehoben. An den Kassen werden keine Tickets zurückgenommen.
- **Bitte vergewissern Sie sich vor dem Kauf eines Tickets, ob die Eisqualität Ihren Vorstellungen entspricht. Die Beschaffenheit des Eises ist unverbindlich (Wasserpfützen, Abrieb, Schneematsch etc.), d.h. es besteht kein Minderungsgrund. Tickets können von der Kassa nicht mehr rückvergütet werden.**
- Bei Gewitter, Sturm oder starkem Schneefall wird der Betrieb aufgrund behördlicher Vorschriften teilweise oder ganz eingestellt, wobei der Eintrittspreis nicht rückerstattet werden kann. Durchsagen und Absperrungen beachten!
- Defekte Tickets können an der Kassa nur unter Vorlage eines Originalbelegs ausgetauscht werden.
- Bei nicht sachgemäßer Verwendung der ausgegebenen Schlittschuhe und Helme u.ä. übernimmt der Veranstalter keine Haftung. Kontrollieren Sie sie vor Benützung auf etwaige Mängel. Eislaufhilfen („Pinguine“) dürfen nur auf der „Kinderfläche“ bzw. „Eisstockbahn“ verwendet werden und dienen ausschließlich der Unterstützung beim „Eislaufen-lernen“ für Kinder.
- Die „Kinderfläche“ im Park kann täglich von 10:00 bis 22:00 Uhr von Kindern, Anfängern und Rollstuhlfahrern kostenlos benützt werden. Die Benutzung erfolgt auf eigene Gefahr und in Zustimmung dieser Geschäftsordnung. Kinderwagen, Rodeln etc. sind nicht erlaubt.
- Die Eisstockbahnen können ab 19.01.2019 von Kindern, Anfängern und Rollstuhlfahrern, an Werktagen von 10:00 bis 16:00 Uhr, an Feiertagen und Wochenenden von 10:00 bis 22:00 Uhr kostenlos zum Eislaufen benützt werden. Die Benutzung erfolgt auf eigene Gefahr und in Zustimmung dieser Geschäftsordnung. Kinderwagen, Rodeln etc. sind nicht erlaubt.
- Bei vom Veranstalter gewährten Freifahrten erfolgt das Eislaufen in Zustimmung dieser Geschäftsordnung. Die bei einem Systemausfall (Kassen) gewährte Freifahrt endet nach dessen Behebung.
- Bereits entwertete/verwendete Tickets können nicht mehr storniert werden.
- Gerichtsstand ist Wien.

Es ist verboten:

- **Rücksichtsloses und „schnelles“ Eislaufen, Ketten bilden, „Ice-Freestyle“-Darbietungen u.ä.**
- **Überspringen der Banden, sowie das Sitzen auf den Banden**
- **Das Betreten der Eisflächen ohne Schlittschuhe (Ausgenommen: Kinderfläche und Eisstockbahn auf eigene Gefahr!)**
- **Das Mitnehmen von Tieren und Gegenständen jeglicher Art auf die Eisflächen (Becher, Flaschen, Gläser, Kamerastative, „Selfie Stick“, Stöcke, Kinderwagen, Rollstühle (Ausnahme: „Kinderflächen“ siehe oben) Handtaschen, Schlitten, große Rucksäcke, „Waveboards“, u. ä.)**
- **Das Rauchen, Trinken oder Essen auf den Eisflächen**
- **Das Tragen (z.B. auf der Schulter oder in Tragetüchern!) von Kindern auf den Eisflächen**
- **Das Wegwerfen von Verpackungen (gefährdet die Sicherheit der anderen Eisläufer!)**
- **Gegen die vorgegebene Richtung fahren**
- **Die kommerzielle Weitergabe der Eintrittskarte (wird zur Anzeige gebracht!)**
- **Das Verteilen oder Aufstellen von Werbemittel und Werbung in jeglicher Form auf dem ganzen Gelände.**

Wir bitten um Verständnis, dass Personen, die dieser Geschäftsordnung zuwiderhandeln, von den Eisflächen und der Veranstaltungsfläche verwiesen werden müssen. Eintrittskarten verlieren dabei ihre Gültigkeit. Der Kaufpreis wird nicht rückerstattet.

Wien, im November 2018, stadt wien marketing gmbh, www.wienereistraum.com

RULES OF PROCEDURE

16/11/2018 – 03/03/2019

The purchaser accepts these rules of procedure upon purchasing an admission ticket or when using the ice rinks (also apply with a “free ticket“):

The site regulations posted at the entrances to the event apply. Follow the instructions of the security staff.

Opening times of the ice rinks:

From 16/11/2018 – including 06/01/2019 from 10:00 a.m. to 10:00 p.m. (on 24/12/2018 10:00 a.m. – 6:00 p.m., no entry on 31/12/2018)

From 18/01/2019 – including 03/03/2019 from 10:00 a.m. to 10:00 p.m./curling 5:00 p.m. – 10:00 p.m.

The use of all facilities, especially all ice skating areas, shall always be **at the user’s own risk** and with awareness of the special **dangers of ice skating**. Parents and guardians are responsible for their children.

For your safety, it is recommended to always wear thick gloves and suitable head protection (helmet). Caution is also necessary when walking on the wooden surfaces with and without ice skates. Depending on the weather, ice shavings may accumulate, especially in the areas leading to and from the ice skating areas. It should be noted that the ice surface can slope up to 3%. Please adjust your skating speed to these conditions!

Despite the fact that we carefully maintain the ice surface, the occurrence of cracks, uneven areas and „slush“ caused by the weather cannot be completely avoided. No liability can be accepted for falls caused by these conditions.

- You must carry the admission ticket with you in the ice skating areas and present it to the personnel upon request. Entering the ice rink without a valid admission ticket is prohibited. (Exception: “children’s areas“)
- The following applies to discounted admissions (upon presentation of ID): “Children” born in or after the year 2004 “Seniors” born in or before the year 1958
- Renting ice skates, helmets and double-bladed ice skates requires a deposit of €50 or voluntarily handing over valid photo ID instead of the deposit. We assume no liability for the storage of the ID. ID that is not collected within 3 days will be handed in to the responsible lost property office.
- The “Regulations for the use of lockers” posted in the locker area apply to the use of lockers.
- The ice is treated as necessary (part of the ice surface is closed).
- If there are too many users on the ice skating areas, access will be temporarily suspended.
- A deposit of €2 will be collected for tickets. The deposit will be refunded at the information desk for all admission tickets marked “Vienna Ice Dream” until 03/03/2019 / 10:15 p.m. Later returns are not possible.
No deposit will be collected for season tickets, unwritten tickets (without date, price, validity) and free tickets (imprinted with „EUR 0.00“ or “FREE TICKET“ or „SCH“ for school event). Tickets cannot be taken back at the ticket office.
- **Please make sure the quality of the ice meets your expectations before buying a ticket. The condition of the ice is non-binding (water puddles, wear, slush, etc.), and does not represent grounds for a discount. Tickets cannot be refunded at the ticket counter.**
- In the event of thunderstorms, storms or heavy snowfall, operation will be partially or completely suspended due to official regulations, whereby the entrance fee cannot be refunded. Pay attention to loudspeaker announcements and barriers!
- Defective tickets can only be exchanged at the ticket counter upon presentation of the original receipt.
- The organiser assumes no liability for the incorrect use of rented ice skates or helmets, etc. Check the equipment for possible defects before use. Skating aids (“penguins”) may only be used in the “children’s area” or “curling lane” and are to be used only to assist children “learning to ice skate“.
- The children’s area in the park can be used daily by children, beginners and wheelchair users free of charge from 10:00 a.m. to 10:00 p.m. The lanes are used at your own risk and in accordance with these Rules of Procedure. Strollers, sledges etc. are not allowed.
- Curling lanes can be used by children free of charge, beginners and wheelchair users on work days as of 19/01/2019 from 10:00 am to 4:00 pm, on public holidays and weekends from 10:00 am to 10:00 pm. The lanes are used at your own risk and in accordance with these Rules of Procedure. Strollers, sledges etc. are not allowed.
- Free access provided by the organiser requires that ice skating take place in accordance with these Rules of Procedure. A free ticket granted in the event of a system failure (at the ticket counters) expires after this has been rectified.
- Tickets that have already been redeemed/used can no longer be cancelled.
- The legal venue shall be Vienna.

The following are prohibited:

- **Reckless and “fast” skating, forming chains, “ice-freestyle” performances, etc.**
- **Jumping over dividers, as well as sitting on dividers**
- **Walking on the ice without ice skates (Exception: children’s area and curling lane at your own risk)**
- **Bringing animals and objects of any kind onto the ice (Ceramic cups, drinking bottles or glasses, camera tripods, selfie sticks, canes, strollers, wheelchairs (Exception: “children’s areas”, see above), handbags, sledges, large backpacks, waveboards etc.)**
- **Smoking, drinking or eating on the ice**
- **Carrying children on the ice (for example, on your shoulder or in baby slings!)**
- **Discarding wrappers (this endangers the safety of other skaters!)**
- **Skating against the prescribed direction**
- **Commercially selling the admission tickets (this will be reported to the authorities!)**
- **The distribution of advertising material and advertising in any form across the entire compound.**

Please understand that persons who violate these Rules of Procedure must be asked to leave both the ice skating areas and the premises. Admission tickets will lose their validity in this case. The purchase price will not be refunded.

Vienna, November 2018, stadt wien marketing gmbh, www.wienereistraum.com